

RECARO

VELIX 1

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

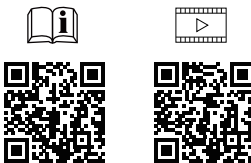
HU

76 - 150 cm

15 hónap - 12 év

≤21 kg

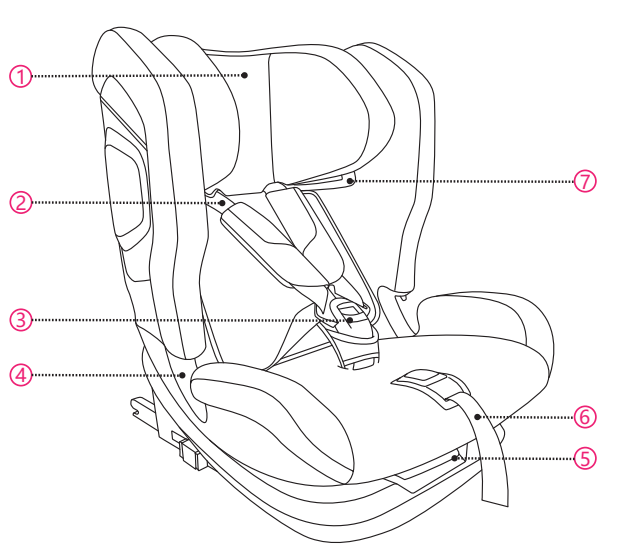
UN ECE R129/04



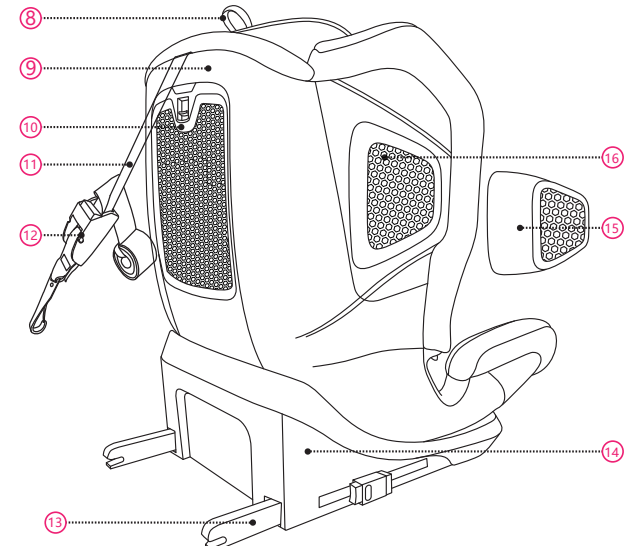
PROTECTING OUR FUTURE.

B5105008 ver.1

1 TERMÉKÁTTEKINTÉS



- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Fejtámla | 5. Dőlésszög állító kar |
| 2. 5 pontos biztonsági övrendszer | 6. 5 pontos biztonsági öv állítója |
| 3. Csat az 5 pontos biztonsági övhöz | 7. Vállöv vezető |
| 4. Deréköv vezető | |



- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 8. Fejtámla állító gyűrű | 13. ISOFIX csatlakozó |
| 9. Háttámla | 14. Alap |
| 10. Használati útmutató rekesz | 15. ASP (Fejlett oldalvédelem) |
| 11. Felső rögzítőheveder (Top Tether) | 16. ASP beépítési hely |
| 12. Felső rögzítőheveder jelzője | |

2 BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy a RECARO VELIX 1-et választotta gyermeke biztonságos utazásának érdekében. Az ülést az UNECE R.129, azaz a továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszerek szabványai szerint tervezték, tesztelték és tanúsították. A jóváhagyási jelzés az ülés alapjának hátoldalán található. A VELIX 1 gyermekülésként jóváhagyott a 76-150 cm testmagasságú, körülbelül 15 hónaptól 12 éves korig terjedő gyermekek számára. Ez egy univerzális gyermekülés, amely a legtöbb, de nem minden járműülésbe illeszthető. Kérjük, olvassa el járműve kézikönyvét. Fontos, hogy a gyermekülés felszerelése ELŐTT elolvassa ezt a használati útmutatót. Az ülés helytelen beszerelése és/vagy nem rendeltetésszerű használata veszélyeztetheti gyermekét. A használati útmutatók angol és német nyelven a gyermekülés háttámlája mögötti használati útmutató rekeszben találhatók. Kérjük, olvasás után ott tárolja a használati útmutatókat, hogy a felhasználók bármikor hozzáférhessenek azokhoz. A használati útmutatók más nyelveken a RECARO weboldaláról tölthetők le.

Hatósugár	ISOFIX vagy biztonsági öv	Felső rögzítőheveder (Top Tether)	Rögzítés
76-105 cm és ≥15 hónap és ≤21 kg	ISOFIX	Igen	5 pontos biztonsági öv
100-150 cm	ISOFIX	Nem	Biztonsági öv
	Biztonsági öv	Nem	

A következő szimbólumok kerülnek felhasználásra ebben a használati útmutatóban:

▲ VESZÉLY VESZÉLY olyan veszélyes helyzetet jelöl, amelyet ha nem elkerülnek, az halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet.

▲ FIGYELEM FIGYELEM olyan veszélyes helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, az halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet.

▲ VIGYÁZAT VIGYÁZAT olyan veszélyes helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy közepes súlyosságú sérüléshez vezet.

3 INFORMÁCIÓK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

▲ VESZÉLY

- A VELIX 1 egy előre felé néző gyermekülés. Ne használjon előre felé néző gyermekülést, amíg gyermeke el nem éri a legalább 15 hónapos kort, és testmagassága meg nem haladja a 76 cm-t.
- A VELIX 1 egy i-Size gyermekülés 76-105 cm testmagasságú gyermekek számára, amely kompatibilis a járművek összes i-Size ülőhelyével. Az ISOFIX és a felső rögzítőheveder (Top Tether) segítségével kell felszerelni. A járműben található megfelelő ülőhelyekhez kérjük, olvassa el járműve kézikönyvét.

- A VELIX 1 egy i-Size alátétámaszos gyermekülés (booster) 100-150 cm testmagasságú gyermekek számára, amely kompatibilis a járművek összes i-Size ülőhelyével. ISOFIX-szal kell felszerelni, de a felső rögzítőheveder (Top Tether) NÉLKÜL. A járműben található megfelelő ülőhelyekhez kérjük, olvassa el járműve kézikönyvét.
- A VELIX 1 egy univerzális alátétámaszos gyermekülés (booster) 100-150 cm testmagasságú gyermekek számára, amely kompatibilis a járművek univerzális ülőhelyeivel. A jármű 3 pontos biztonsági övével kell felszerelni, de a felső rögzítőheveder (Top Tether) NÉLKÜL. A járműben található megfelelő ülőhelyekhez kérjük, olvassa el járműve kézikönyvét.
- Mindig az 5 pontos biztonsági övet (5-Point Harness) használja gyermeke rögzítéséhez, ha testmagassága kevesebb, mint 100 cm. Mindig a jármű 3 pontos biztonsági övét használja gyermeke rögzítéséhez, ha testmagassága meghaladja a 105 cm-t. A 100 cm és 105 cm közötti testmagasságú gyermek esetében az 5 pontos biztonsági öv használatát javasoljuk.
- Fordítson figyelmet gyermeke növekedésére, amikor testmagassága körülbelül 100-105 cm között van. Legkésőbb akkor váltsa át a gyermekülés rögzítési módját az 5 pontos biztonsági öv használatáról a jármű 3 pontos biztonsági övének használatára, amikor gyermeke testmagassága meghaladja a 105 cm-t. Távolítsa el az ISOFIX-szal és felső rögzítőhevederrel (Top Tether) felszerelt gyermekülést. Tárolja és rejtse el az 5 pontos biztonsági övet és a felső rögzítőhevedert a helytelen használat elkerülése érdekében. Ezután szerelje fel újra a gyermekülést a 3 pontos biztonsági övével.

- Ha a gyermek rögzítése a jármű 3 pontos biztonsági övével történik, a gyermekülést olyan járműülésekre kell felszerelni, amelyek az UNECE 16. számú előírása vagy azzal egyenértékű szabványok szerint engedélyezettek. Kérjük, ellenőrizze járműve kézikönyvét.
- Mindig az ISOFIX-szal szerelje fel a gyermekülést a járművek i-Size ülőhelyére, amely rendelkezik ISOFIX rögzítési pontokkal. Csak akkor szerelje fel a 3 pontos biztonsági övével, ha járművének nincs i-Size ülőhelye. Kérjük, olvassa el járműve kézikönyvét.
- Amikor a gyermek magasabb 150 cm-nél, vagy amikor a gyermek válla túlnyúlik a Vállöv vezetőknél, miközben a Fejtámla a legmagasabb helyzetében van, a gyermeket gyermekülés nélkül kell a járműülésre ültetni.
- Az optimális védelem érdekében mindig alkalmazza a Fejlett oldalvédelmet (Advanced Side Protection, ASP) a gyermekülésnek a jármű ajtaja felé eső oldalán.
- A gyermekülést a Fejlett oldalvédelemmel (Advanced Side Protection, ASP) és anélkül is tesztelték és tanúsították. Ha a jármű középső ülésére szerelik fel, ne alkalmazza a Fejlett oldalvédelmet (ASP), hogy helyet biztosítson más utasok számára.
- Minden utast tájékoztatni kell arról, hogyan szabadíthatják ki gyermekét vész helyzet esetén.
- Amikor gyermeke testmagassága eléri legalább a 100 cm-t és a 3 pontos biztonsági övével van rögzítve, soha ne döntse meg az ülést. Csak függőleges helyzetben használja.

▲ FIGYELEM

- Amikor gyermeke testmagassága 105 cm alatt van és az 5 pontos biztonsági övével van rögzítve, a gyermekülés 3 dönthető helyzetet kínál.
- Ha a jármű hátsó ülésére van felszerelve, tolja előre az első ülést elég messzire ahhoz, hogy a gyermek lába ne érhesse el az első ülés háttámláját.
- Kérjük, semmisítse meg a gyermekülést bármilyen járművel történő és/vagy heves ütközés esetén, mivel az ülés megsérülhet, de ez nem feltétlenül látható egyértelműen.
- Ne használjon kenőanyagokat a gyermekülésen, ne módosítsa, és ne adjon hozzá semmit a gyermeküléshez, mivel ez súlyosan befolyásolhatja annak képességét, hogy megvédje gyermeket.
- Ne használjon semmilyen agresszív tisztítószer, amely károsíthatja a gyermekülés anyagát.
- A gyermekülést rendszeresen ellenőrizni kell annak biztosítása érdekében, hogy minden alkatrésze megfelelően működjön, és ne legyen rajta semmilyen sérülés.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül gyermeket a gyermekülésben.
- Győződjön meg róla, hogy a poggyász és más tárgyak megfelelően rögzítve vannak. A rögzítetlen poggyász súlyos sérüléseket okozhat gyermekeknek és felnőtteknek baleset esetén.
- Gyermekeket nem szabad használaton vásárolni vagy eladni.

▲ VIGYÁZAT

- Ne tegye ki a gyermekülést erős közvetlen napfénynek. A túl meleg gyermekülés károsíthatja a gyermeket.
- A gyermekülés merev elemeit és műanyag részeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy a jármű mindennapi használata során ne akadjanak be egy mozgatható ülésbe vagy a jármű ajtajába.
- A járműülések a gyermekülés használatakor kopás és elhasználódás jeleit mutathatják. Ennek elkerülése érdekében autósülés-védők használhatók.
- Otthoni használatra ne használja. Nem otthoni használatra tervezték, és kizárólag járműben használható.
- Kérjük, ügyeljen az ujjaira a gyermekülés kezelésekor.

Kétség esetén forduljon a gyermekülés gyártójához vagy a kereskedőhöz.

4 TELEPÍTÉS

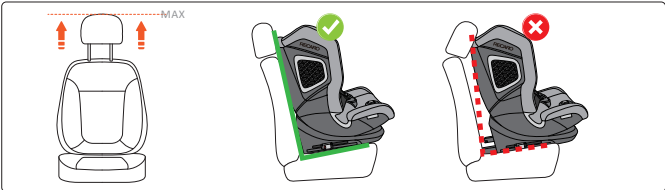
A VELIX 1 kétféleképpen szerelhető előre felé néző helyzetben a járműülésekre: ISOFIX-szal vagy a jármű 3 pontos biztonsági övével. Ezek használata eltérő tartományokhoz illeszkedik.

Hatósugár	ISOFIX vagy biztonsági öv	Felső rögzítőheveder (Top Tether)	Rögzítés
76-105 cm és ≥15 hónap és ≤21 kg	ISOFIX	Igen	5 pontos biztonsági öv
100-150 cm	ISOFIX	Nem	Biztonsági öv
	Biztonsági öv	Nem	

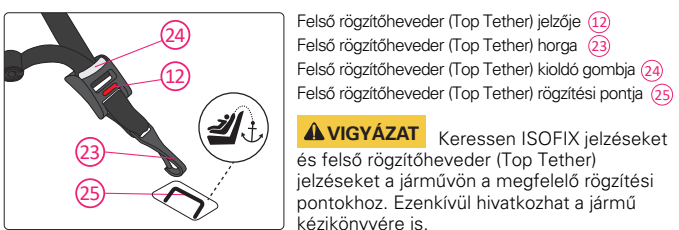
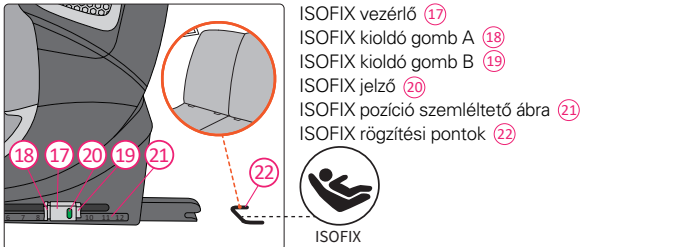
▲ VESZÉLY Minden utazás előtt ellenőrizze az összes ISOFIX jelzőt és a felső rögzítőheveder (Top Tether) jelzőjét (12) (ha alkalmazható), hogy megbizonyosodjon arról, hogy minden csatlakozás biztonságos.

▲ FIGYELEM Győződjön meg róla, hogy a gyermekülés háttámlája (9) szorosan a járműülés háttámlájának támaszkodik, és hogy a járműülés fejtámlája nem tolja el a gyermekülést. A járműülés fejtámláját a legmagasabb helyzetbe állíthatja.

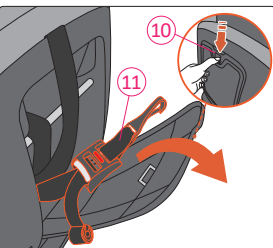
▲ FIGYELEM Kérjük, biztosítsa, hogy az a járműülés, amelyre a gyermekülést felszerelték, függőleges helyzetben legyen, ha a járműülés dönthető.



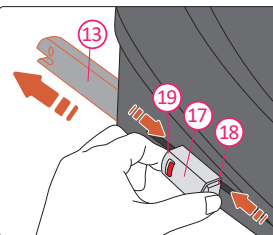
A. 76 CM - 105 CM, FELSZERELÉS ISOFIX-SZAL ÉS FELSŐ RÖGZÍTŐHEVEDERREL (TOP TETHER)



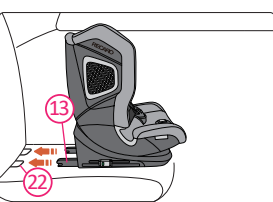
▲ VIGYÁZAT ISOFIX bevezető sínek használhatók egyes járműmodellekben a beszerelés megkönnyítésére. Ezek nem tartozékaik a terméknek, de a RECARO kereskedők kérésre ingyenesen biztosítják. Ha a gyermekülés eltávolítása után össze kívánja hajtani a járműülést, távolítsa el az ISOFIX bevezető síneket is.



- Nyomja meg a használati útmutató rekesz (10) gombját, és nyissa ki. Vegye ki a felső rögzítőhevedert (Top Tether) (11), és helyezze a fejtámla elé. Ezután csukja be a rekeszt.

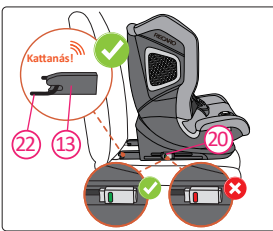


- Mindkét ISOFIX kioldó gombot (A (18) és B (19)) lenyomva, csúsztassa és tolja az ISOFIX vezérlőt (17), hogy az ISOFIX csatlakozó (13) teljesen kijöjjön az alaplóból. Ezt mindkét oldalon végezze el.



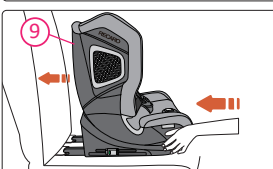
- Helyezze a gyermekülést a járműülésre, és irányítsa mindkét ISOFIX csatlakozót (13) a járműülésben lévő ISOFIX rögzítési pontokhoz (22).

▲ FIGYELEM Egyes járműmodellekben az ISOFIX rögzítési pontokat műanyag fedők takarják. Előfordulhat, hogy az ilyen műanyag fedőket először ki kell nyitni vagy el kell távolítani.



- Tolja be az egyik ISOFIX csatlakozót (13), hogy az kattanással rögzüljön az ISOFIX rögzítési ponthoz (22). Ismételje meg a műveletet a másik oldalon is, hogy mindkét ISOFIX csatlakozó rögzüljön.

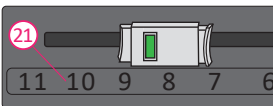
▲ VESZÉLY Ellenőrizze mindkét ISOFIX jelzőt (20), és ha mindkettő zöldet mutat, az ISOFIX csatlakozók sikeresen rögzültek.



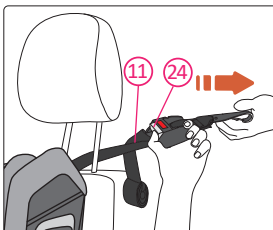
- Nyomja a gyermekülést határozottan a járműülés háttámlája felé, amilyen messzire csak lehet, amíg a gyermekülés háttámlája (9) szorosan a járműülésnek nem támaszkodik.



- Nyomja a gyermekülést erővel, miközben oldalirányban megrázza. Ez azért van, hogy az ISOFIX csatlakozók a lehető legszilárdabb állapotban rögzüljenek az ISOFIX rögzítési pontokhoz.

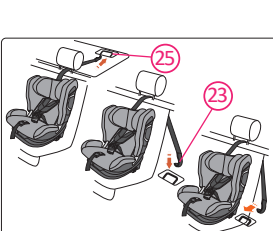


- Az ISOFIX csatlakozó kilógó helyzetét az ISOFIX pozíció szemléltető ábráján (21), az ISOFIX jelzőhöz igazított számok mutatják. A gyermekülés bal és jobb oldalán lévő ISOFIX jelzőknek ugyanazokhoz a számokhoz kell igazodniuk az ISOFIX pozíció szemléltető ábráin.

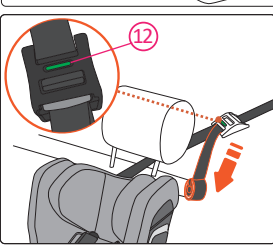


- Hosszabbítsa meg a felső rögzítőhevedert (Top Tether) (11), hogy elegendő hossza legyen a jármű felső rögzítőheveder rögzítési pontjához való rögzítéshez. A felső rögzítőheveder meghosszabbításához nyomja meg a felső rögzítőheveder kioldó gombját (24), miközben húzza a felső rögzítőheveder horog végét.

▲ FIGYELEM Rögzítse a felső rögzítőhevedert (Top Tether), és ellenőrizze annak feszességét gyermek nélkül az ülésben.



- Akassza be a felső rögzítőheveder (Top Tether) horgát (23) a jármű felső rögzítőheveder rögzítési pontjába (25).



- Húzza meg erősen a felső rögzítőheveder (Top Tether) laza végét, hogy szorosra feszítse.

▲ VESZÉLY Csak akkor megfelelő a feszesség, ha a felső rögzítőheveder (Top Tether) jelzője (23) folyamatosan zöldet mutat. Ellenőrizze minden utazás előtt, valamint minden alkalommal, amikor a gyermekülés dőlésszögét állítja.

▲ VESZÉLY Ellenőrizze, hogy a felső rögzítőheveder (Top Tether) nincs-e megcsavarodva.

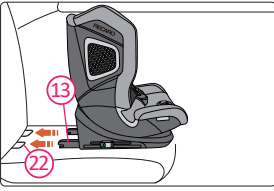
A gyermekülés mostantól fel van szerelve egy 76-105 cm-es gyermek számára történő használatra. Kérjük, folytassa az ülés beállításával és gyermeke rögzítésével.

B. 100 CM - 150 CM, KIZÁRÓLAG ISOFIX-SZAL TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS

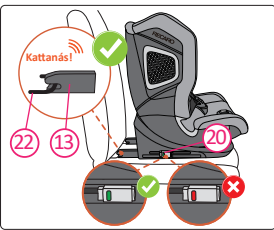
▲ FIGYELEM A felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy az 5 pontos biztonsági öv és a felső rögzítőheveder (Top Tether) el vannak tárolva és elrejtve. A gyermekülés dőlésének is a legfüggőlegesebb helyzetben kell lennie. Az ülés átalakításának módja a 10. fejezetben található.



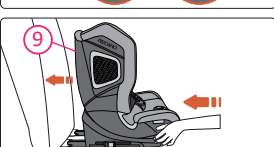
- Mindkét ISOFIX kioldó gombot (A (18) és B (19)) lenyomva, csúsztassa és tolja az ISOFIX vezérlőt (17), hogy az ISOFIX csatlakozó (13) teljesen kijöjjön az alaplóból. Ezt mindkét oldalon végezze el.



- Helyezze a gyermekülést a járműülésre, és irányítsa mindkét ISOFIX csatlakozót (13) a járműülésben lévő ISOFIX rögzítési pontokhoz (22).



▲ FIGYELEM Egyes járműmodellekben az ISOFIX rögzítési pontokat műanyag fedők takarják. Előfordulhat, hogy az ilyen műanyag fedőket először ki kell nyitni vagy el kell távolítani.

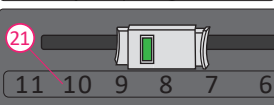


- Tolja be az egyik ISOFIX csatlakozót, hogy az kattanással rögzüljön az ISOFIX rögzítési ponthoz (22). Ismételje meg a műveletet a másik oldalon is, hogy mindkét ISOFIX csatlakozó rögzüljön.

▲ VESZÉLY Ellenőrizze mindkét ISOFIX jelzőt (20), és ha mindkettő zöldet mutat, az ISOFIX csatlakozók sikeresen rögzültek.



- Nyomja a gyermekülést határozottan a járműülés háttámlája felé, amilyen messzire csak lehet, amíg a gyermekülés háttámlája (9) szorosan a járműülésnek nem támaszkodik.



- Nyomja a gyermekülést erővel, miközben oldalirányban megrázza. Ez azért van, hogy az ISOFIX csatlakozók a lehető legszilárdabb állapotban rögzüljenek az ISOFIX rögzítési pontokhoz.

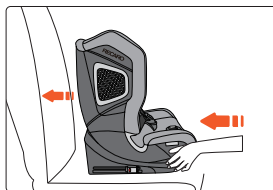
Kérjük, ellenőrizze, hogy a gyermekülés biztonságosan csatlakozik-e, próbálja meg megrázni és mindkét oldalról kihúzni.

▲ VESZÉLY Ebben a felszerelési módban ne döntse meg az ülést, és csak függőleges helyzetben használja. A gyermekülés mostantól fel van szerelve egy 76-105 cm-es gyermek számára történő használatra. Kérjük, folytassa az ülés beállításával és gyermeke rögzítésével.

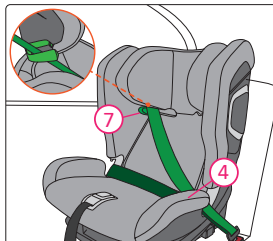
C. 100 CM - 150 CM, BIZTONSÁGI ÖVVEL TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS

Ha a jármű 3 pontos biztonsági övével van felszerelve, a gyermekülést mindig csatlakoztatni kell a járműhöz, még akkor is, ha nincs benne gyermek. Így baleset esetén a gyermekülés nem jelent veszélyt a többi utasra.

▲ FIGYELEM A biztonsági övével történő felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy az ISOFIX csatlakozók (13) teljesen visszahúzóva és az alapon eltávolítva vannak, valamint az 5 pontos biztonsági öv és a felső rögzítőheveder (Top Tether) szintén el vannak tárolva és elrejtve. A gyermekülés dőlésének is a legfüggőlegesebb helyzetben kell lennie. Az ülés átalakításának módja a 10. fejezetben található.



- Helyezze a gyermekülést a járműülésre. Tolja a gyermekülést a járműülés háttámlája felé, amíg az szorosan a járműülésnek nem támaszkodik.



- Vezesse át a biztonsági övet az egyik Vállöv vezetőn (7) és mindkét Deréköv vezetőn (4). Rögzítse a biztonsági öv csatját.

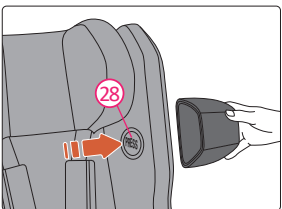
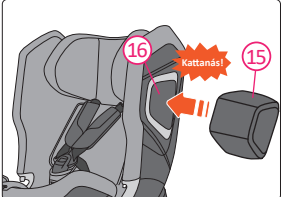
▲ FIGYELEM Miután gyermeke a mindennapi használat során elhagyta a gyermekülést, rögzítse újra a biztonsági öv csatját, hogy a gyermekülés biztonságban legyen a járművön.

A gyermekülés mostantól fel van szerelve egy 100-150 cm-es gyermek számára történő használatra. Kérjük, folytassa az ülés beállításával és gyermeke rögzítésével.

5 FEJLETT OLDALVÉDELEM

⚠ VESZÉLY Az optimális védelem érdekében mindig alkalmazza a Fejlett oldalvédelmet (Advanced Side Protection - ASP) **15** a gyermekülésnek a jármű ajtaja felé eső oldalán.

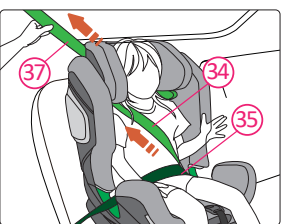
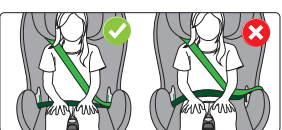
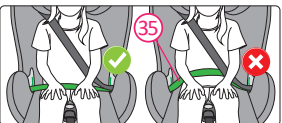
⚠ VESZÉLY A gyermekülést a Fejlett oldalvédelemmel (ASP) és anélkül is tesztelték és tanúsították. Ha a jármű közpőso üléssére szerelik fel, ne alkalmazza a Fejlett oldalvédelmet (ASP), hogy helyet biztosítson más utasok számára.



6 DŐLÉSSZÖG ÁLLÍTÁSA

Tartomány	Rögzítés	Döntés
76-105 cm és ≥15 hónap és ≤21 kg	5 pontos biztonsági öv	3 pozíció
100-150 cm	Biztonsági öv	Csak függőleges (döntetlen) helyzet

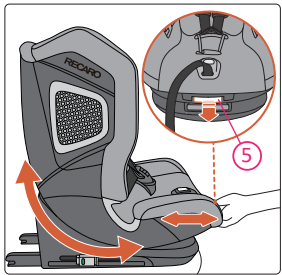
A VELIX 1 három dönthető pozícióval rendelkezik. Ha gyermeke testmagassága 76-105 cm között van, és az 5 pontos biztonsági övvel **2** van rögzítve, mindhárom dönthető pozíció használható. Ha gyermeke testmagassága meghaladja a 100 cm-t, és a 3 pontos biztonsági övvel van rögzítve, a legnagyobb biztonság érdekében kizárólag a függőleges helyzetet használja.



⚠ VIGYÁZAT A gyermek kiszabadításához oldja ki a biztonsági öv csatját, és vezesse ki a biztonsági övet a deréköv vezetőből. Ha a gyermekülés biztonsági övvel van felszerelve, miután a gyermek elhagyja az ülést, rögzítse újra a csatot a gyermekülés biztosítása érdekében.

⚠ VESZÉLY Ellenőrizze minden utazás előtt:

- A deréköv szakasz szorosan az alap mindkét oldalán lévő deréköv vezetőben van.
- A vállöv szakasz szorosan fut az egyik oldalon a deréköv vezetőben, a másik oldalon pedig a vállöv vezetőben.
- A teljes 3 pontos biztonsági öv feszés és nincs megcsavarodva. A biztonsági öv csatja nem akadhat be a deréköv vezetőbe.



7 FEJTÁMLA ÁLLÍTÁSA

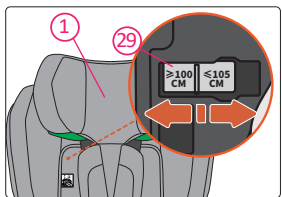
Tartomány	Rögzítés	Fejtámla
76-105 cm és ≥15 hónap és ≤21 kg	5 pontos biztonsági öv	Alsó 7 pozíció
100-150 cm	Biztonsági öv	Felső 11 pozíció

A VELIX 1 fejtámlája **1** 17 pozícióval rendelkezik. Ha gyermeke testmagassága 76-105 cm között van, és az 5 pontos biztonsági övvel **2** van rögzítve, az alsó 7 pozíció áll rendelkezésre. Ha gyermeke testmagassága meghaladja a 100 cm-t, és a 3 pontos biztonsági övvel van rögzítve, a felső 11 pozíció áll rendelkezésre.

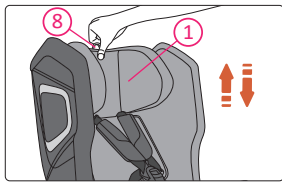
⚠ VESZÉLY Az 5 pontos biztonsági övet akkor kell használni, ha gyermeke testmagassága kevesebb, mint 100 cm, és javasoljuk a használatát 105 cm-ig. A jármű 3 pontos biztonsági övét akkor kell használni, ha gyermeke testmagassága meghaladja a 105 cm-t.

⚠ FIGYELEM A gyermek növekedésével a fejtámlát időről időre állítani kell.

⚠ VIGYÁZAT Előfordulhat, hogy a fejtámla állítása előtt meg kell lazítani az 5 pontos biztonsági övet. Az öv hossza akadályozhatja a beállítást, még akkor is, ha a gyermek a 3 pontos biztonsági övvel van rögzítve, mivel az öv ekkor csak el van rejtve, de nincs eltávolítva. Az öv elrejtésekor először állítsa a leghosszabb pozícióba.

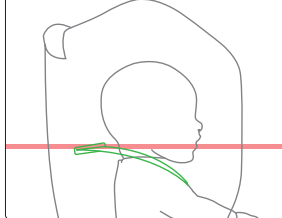


A Velix 1 rendelkezik egy magasságszabályzóval **29** a lehetséges helytelen használat korlátozására, amelyet be kell állítani, amikor a gyermekülést átalakítja a legfeljebb 105 cm-es tartományú 5 pontos biztonsági öv módjából a 100 cm feletti tartományú biztonsági öv módjába. Állítsa a fejtámlát **1** a legmagasabb elérhető pozícióba. A magasságszabályzó elcsúsztatása után a magasabb pozíciók válnak elérhetővé, míg az alacsonyabb pozíciók lezáródnak.



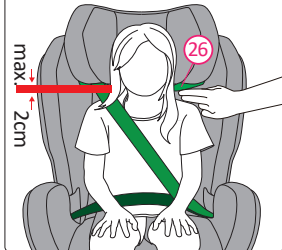
Húzza meg és tartsa lenyomva a fejtámla állító gyűrűt **8** a fejtámla **1** kioldásához. Mozgassa a fejtámlát a megfelelő magasságba. Engedje el a gyűrűt a fejtámla rögzítéséhez.

A. MEGFELELŐ MAGASSÁG AZ 5 PONTOS BIZTONSÁGI ÖVVEL



A fejtámlát olyan magasságra kell állítani, hogy az 5 pontos biztonsági öv vállpánt-jainak végei közvetlenül a gyermek válla felett helyezkedjenek el.

B. MEGFELELŐ MAGASSÁG A 3 PONTOS BIZTONSÁGI ÖVVEL



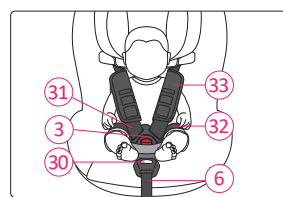
A fejtámlát olyan magasságra kell állítani, hogy a vállöv vezetők **26** közvetlenül a gyermek válla felett legyenek, és a függőlegesen mért rés nem lehet nagyobb 2 cm-nél (körülbelül két ujjnyi szélesség).

8 BIZTONSÁGI ÖV ÉS RÖGZÍTŐRENDSZER

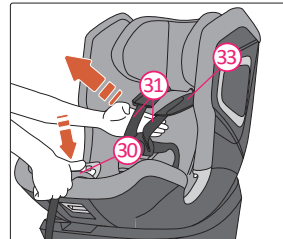
A VELIX 1 két használati móddal rendelkezik. Az 5 pontos biztonsági övet **2** kell használni, ha gyermeke testmagassága nem haladja meg a 105 cm-t, és testsúlya nem haladja meg a 21 kg-ot. Ha gyermeke bármelyik korlátot meghaladja, mindig a jármű 3 pontos biztonsági övét használja.

A. 76 CM - 105 CM, GYERMEKE RÖGZÍTÉSE AZ 5 PONTOS BIZTONSÁGI ÖVVEL

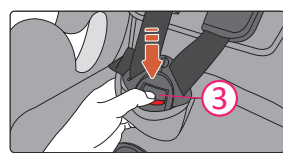
Tartomány	Rögzítés
76-105 cm és ≥15 hónap és ≤21 kg	5 pontos biztonsági öv



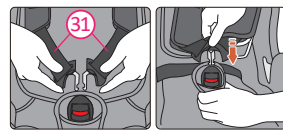
Az 5 pontos biztonsági övrendszer
5 pontos biztonsági öv csat **3**
5 pontos biztonsági öv állítója **6**
Öv állító gomb **30**
Vállpánt **31**
Derékpánt **32**
Mellvédő párnák **33**



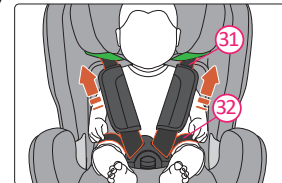
1. Tartsa lenyomva az öv állító gombját **30**, és húzza maga felé a vállpántot **31** amennyire csak lehet. Ügyeljen arra, hogy a vállpántot a mellvédő párnák **33** alatt húzza.



2. Nyomja meg a piros gombot az 5 pontos biztonsági öv csatján **3** a kicsatoláshoz.

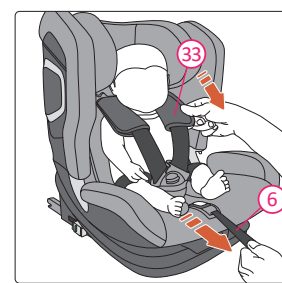


3. Ültesse be gyermekét a gyermekülésbe. Vezesse a vállpántokat **31** közvetlenül gyermeke vállai fölött, majd csatolja össze a csatnyelveket. Kattintsa az összeillesztett nyelveket a csat testébe. Egy határozott „kattanás” hangnak kell hallatszania.



4. Győződjön meg róla, hogy gyermeke biztonságosan ül, háta a háttámlának támaszkodik. Húzza meg mindkét vállpántot **31** a derékpánt **32** megszorításához.

⚠ VESZÉLY Kérjük, ellenőrizze, hogy a derékpánt alacsonyan van-e, hogy a gyermek medencéje biztonságosan rögzüljön.



5. Húzza meg az 5 pontos biztonsági öv állítóját **6**, amíg az öv biztonságosan rögzíti gyermekét. Javasolt a folyamat megismétlése az 5 pontos biztonsági öv legjobb szoros illeszkedése érdekében. Végül húzza le teljesen mindkét mellvédő párnát **33**.

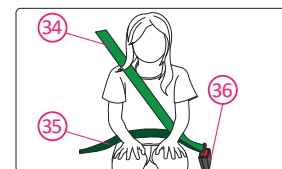
⚠ VESZÉLY Kérjük, a megszorítás után ellenőrizze, hogy egyik övpánt sem csavarodott meg, és semmilyen lazaság nem maradt.

⚠ FIGYELEM Ha gyermeke hosszabb útra indul, ajánlott az út során ellenőrizni és megszorítani az 5 pontos biztonsági övet.

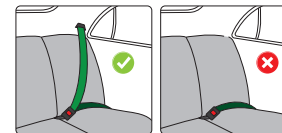
⚠ VIGYÁZAT Amikor ki szeretné venni gyermekét, kövesse az 1. és 2. lépést.

B. 100 CM - 150 CM, GYERMEKE RÖGZÍTÉSE A BIZTONSÁGI ÖVVEL

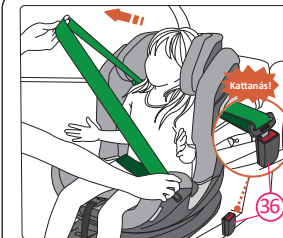
Tartomány	Rögzítés
100-150 cm	Biztonsági öv



A 3 pontos biztonsági övrendszer
Vállöv szakasz **34**
Deréköv szakasz **35**
Biztonsági öv csat **36**

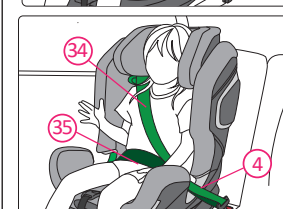


⚠ VESZÉLY Soha ne rögzítse gyermekét vagy a gyermekülést 2 pontos biztonsági övvel, mert az baleset esetén súlyos sérülést vagy halált okozhat.

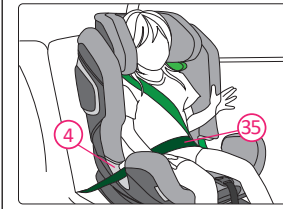


1. Vegye ki a kicsatolt biztonsági övet. Ültesse be gyermekét a gyermekülésbe, és vezesse a biztonsági övet a mellkasa előtt. Rögzítse az övet a biztonsági öv csatjába **36** egy kattanással.

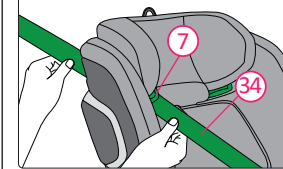
⚠ VESZÉLY Győződjön meg róla, hogy a 3 pontos biztonsági öv nincs megcsavarodva. Ugy kell beállítani, hogy szorosan tartsa a gyermek testét.



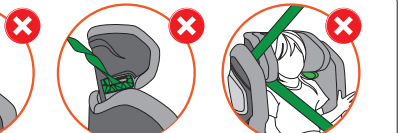
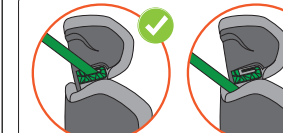
2. Helyezze a vállöv szakaszt **34** és a deréköv szakaszt **35** a csat oldalán az alap deréköv vezetőjébe **4**.



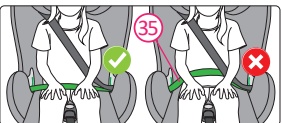
⚠ VESZÉLY A deréköv szakasznak mindkét oldalán a lehető legalacsonyabban kell feküdnie a gyermek medencéje felett a legjobb védelem érdekében.



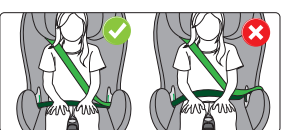
4. Ellenőrizze, hogy a vállöv szakasz **34** a zöld vállöv vezetőben **7** van-e vezetve, és teljesen a vállöv vezetőben fekszik.



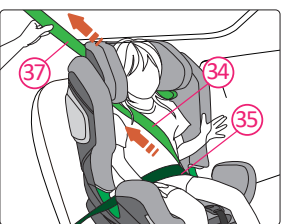
⚠ VESZÉLY Ellenőrizze, hogy a vállöv szakasz **34** gyermeke kulcsfontja felett fut-e, nem pedig a nyakán keresztül.



⚠ VESZÉLY Ellenőrizze, hogy a deréköv szakasz **35** a lehető legalacsonyabban fut-e, és a gyermek csontos öléin halad-e keresztül.



⚠ VESZÉLY Ellenőrizze, hogy mind a vállöv szakasz **34**, mind a deréköv szakasz **35** szorosan fut-e a deréköv vezetőben **4**.



5. Távolítsa el minden lazaságot a biztonsági övből, hogy gyermeke biztonságosan rögzüljön. Először feszítse meg a deréköv szakaszt **35** úgy, hogy a vállöv szakaszt **34** gyermeke mellkasa keresztjében húzza. Ezután húzza meg a vállöv szakaszt a vállöv vezető **37** felett, hogy a biztonsági öv teljesen megfeszüljön.

⚠ VIGYÁZAT A gyermek kiszabadításához oldja ki a biztonsági öv csatját, és vezesse ki a biztonsági övet a deréköv vezetőből. Ha a gyermekülés biztonsági övvel van felszerelve, miután a gyermek elhagyja az ülést, rögzítse újra a csatot a gyermekülés biztosítása érdekében.

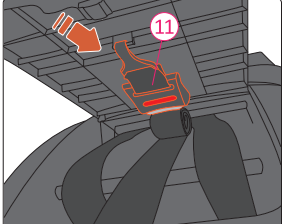
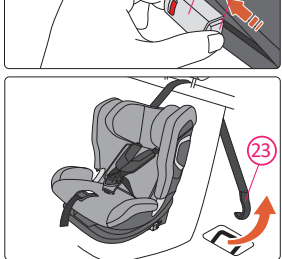
⚠ VESZÉLY Ellenőrizze minden utazás előtt:

- A deréköv szakasz szorosan az alap mindkét oldalán lévő deréköv vezetőben van.
- A vállöv szakasz szorosan fut az egyik oldalon a deréköv vezetőben, a másik oldalon pedig a vállöv vezetőben.
- A teljes 3 pontos biztonsági öv feszés és nincs megcsavarodva. A biztonsági öv csatja nem akadhat be a deréköv vezetőbe.

9 ELTÁVOLÍTÁS

A. ELTÁVOLÍTÁS ISOFIX-SZAL

1. Mindkét ISOFIX kioldó gombot (A **18** és B **19**) lenyomva és tartva, csúsztassa az ISOFIX vezérlőt **17**, hogy az ISOFIX csatlakozó **13** teljesen visszahúzódjon a gyermekülés alapjába. Ezt a gyermekülés mindkét oldalán el kell végezni.

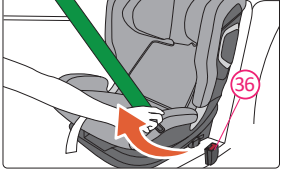


2. Akassza ki a felső rögzítőhevedert (Top Tether) horgát **23**.

3. Nyissa ki a használati útmutató rekeszt. Tekercselje össze a felső rögzítőhevedert (Top Tether) **11**, és helyezze el rendezetten a rekeszben, akasztva a rekeszben lévő rúdra. Lásd a bal oldali képet.

B. ELTÁVOLÍTÁS BIZTONSÁGI ÖVVEL

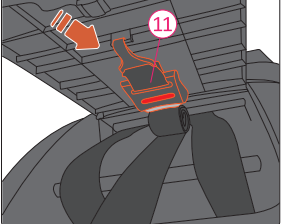
Oldja ki a biztonsági öv csatját **36**. Vezesse ki a biztonsági övet az összes övvezetőből.



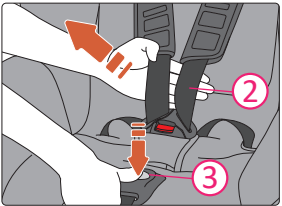
10 ÁTALAKÍTÁS AZ 5 PONTOS BIZTONSÁGI ÖVRŐL A BIZTONSÁGI ÖVRE (HASZNÁLATA)

Hatósugár	ISOFIX vagy biztonsági öv	Felső rögzítőheveder (Top Tether)	Rögzítés
76-105 cm és ≥15 hónap és ≤21 kg	ISOFIX	Igen	5 pontos biztonsági öv
100-150 cm	ISOFIX	Nem	Biztonsági öv
	Biztonsági öv	Nem	

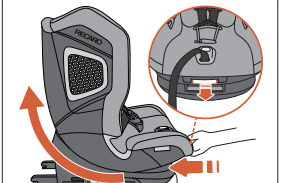
Fordítson figyelmet gyermeke növekedésére, amikor testmagassága körülbelül 100-105 cm között van. Egyszerűbb akkor váltása át a gyermekülés rögzítési módját az 5 pontos biztonsági öv **2** használatáról a jármű 3 pontos biztonsági övének használatára, amikor gyermeke testmagassága meghaladja a 105 cm-t. Távolítsa el a gyermekülést a járműből, hogy eltávolítsa és elrejtse az 5 pontos biztonsági övet és a felső rögzítőhevedert (Top Tether) **11** a helytelen használat elkerülése érdekében. Az átalakítás után a gyermekülés vagy ISOFIX-szal (felső rögzítőheveder nélkül), vagy a jármű 3 pontos biztonsági övével szerelhető fel.



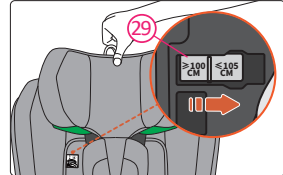
1. Távolítsa el a gyermekülést a járműből. Nyissa ki a használati útmutató rekeszt. Tekercselje össze a felső rögzítőhevedert (Top Tether) **11**, és helyezze el rendezetten a rekeszben, akasztva a rekeszben lévő rúdra. Lásd a bal oldali képet.



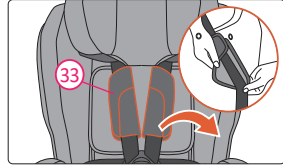
2. Állítsa az 5 pontos biztonsági övet **2** a leghosszabb pozícióba. Oldja ki a 5 pontos biztonsági öv csatját **3**.



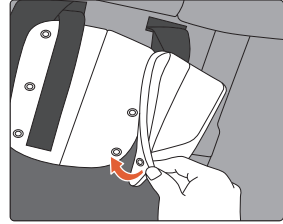
3. Állítsa a dőlésszöget függőleges helyzetbe.



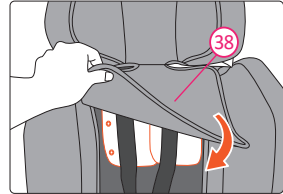
4. Állítsa a fejtámlát **1** a lehető legmagasabb pozícióba. Állítsa be a magasságszabályzót **29** a fejtámla fedele alatt.



5. Nyissa ki a mellvédő párnák **33** nyomógombjait. Mozgassa el a mellvédő párnákat az övpántoktól. Ne válassza le a tépőzárat, és tartsa a mellvédő párnákat a saját összekötő pántjukon. Csak akkor válassza le a tépőzárat, ha el kívánja távolítani a mellvédő párnákat mosáshoz.

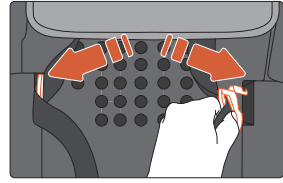


6. Fordítsa meg a jobb oldali mellvédő párnát, majd rögzítse a bal oldalához a nyomógombokkal.

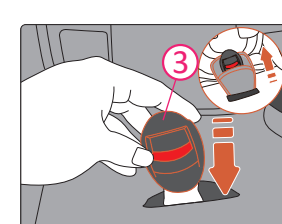


7. Rejtse el az összekapcsolt mellvédő párnákat a fejtámla fedele **38** alá.

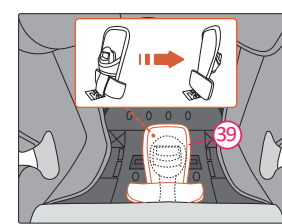
⚠ FIGYELEM A mellvédő párnák elrejtése után ellenőrizze, hogy a fejtámla fedele nem deformálódott-e.



8. Helyezze be az 5 pontos biztonsági öv csatjának csatnyelveit az előkészített tárolóhelyekbe, bal és jobb oldalon. Kérjük, ezt a bal oldali képen látható módon végezze el. Rejtse el az 5 pontos biztonsági öv pántjait a fedél alá.



9. Távolítsa el az ágyéki párnát az 5 pontos biztonsági öv csatjának **3** testéről. Tolja át a csat testét a gyermekülés huzatának és a párnázó habszivacs nyílásain.



10. Illesse össze ismét a csat testét és az ágyéki párnát **39**, de az ábrán látható ellentétes irányban. Tárolja őket ebben a rekeszben, a fedél alatt.



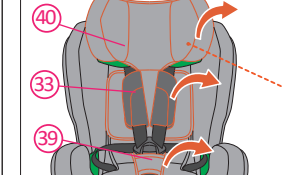
11. Helyezze vissza a gyermekülés huzatát. Szerelje fel újra a gyermekülést a járműbe vagy ISOFIX-szal (felső rögzítőheveder nélkül), vagy a jármű 3 pontos biztonsági övével.

11 ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

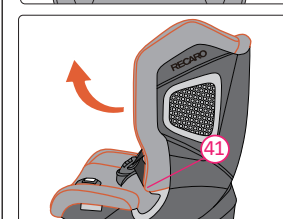


A gyermekülés huzata eltávolítható mosás céljából. Kérjük, ehhez nyehne mosószereket használjon. Ha mosógépet használ, kímélő mosási programot kell választani, legfeljebb 30°C hőmérsékleten. Kérjük, olvassa el a huzat mosási címkéjét. A műanyag alkatrészek enyhé szappannal és vízzel tisztíthatók.

⚠ VESZÉLY A gyermekülést tilos huzat nélkül használni. A huzat biztonsági elem, és kizárólag eredeti RECARO huzata cserélhető.



1. Távolítsa el a fejtámla huzatát **40**. Csatlolja ki az 5 pontos biztonsági övet. Vegye le a mellvédő párnákat **33** és az ágyéki párnát **39**.



2. Engedje ki a huzat kampóit **41** mindkét oldalon. Ezután távolítsa el a gyermekülés fő huzatát.

12 GARANCIA

1. A RECARO VELIX 1 garanciája 2 évig tart az új, eredeti vásárlás időpontjától számítva. A garancia abban az országban érvényes, ahol ezt a terméket egy képzett RECARO kereskedő értékesítette. Kérjük, őrizze meg a vásárlást igazoló bizonylatot garanciaigény esetére.
2. A termék használatának ezen használati útmutató szerint kell történnie. Bármilyen, a jelen használati útmutató utasításai ellenére végzett műveletből eredő kár érvényteleníti a garanciát.
3. Soha ne bizon meg nem képzett harmadik feleket karbantartással, javítással vagy módosítással. Kérjen tanácsot a RECARO-tól vagy képzett kereskedőinktől.
Ha bármilyen további kérdése van a gyermekülés használatával kapcsolatban, kérjük, forduljon hozzánk bizalommal:
AVOVA GmbH
Blaubauer Straße 71
89077 Ulm
Germany
T: +49 731 379941-0
info@reparo-cs.com
www.reparo-childsafety.com

13 ÁRTALMATLANÍTÁS

Lásd a helyi hulladékkezelési előírásokat. A termék több újrahasznosítható anyagból áll, és nem tartalmaz veszélyes hulladékot.

